Printing Information

REF:	ADM5396610, ADM5397510, ADM5391010, ADM5391210, ADM5391510, ADM5395210, ADM5392005, ADM5491605, ADM5492105, ADM5592205, ADM5295710, ADM5291010, ADM5291210, ADM5291505, ADM5292005
Dimensions:	W x H = 500 x 700 mm, folded 100 x 100 mm
Printing Colors:	■ Black
Additional Non-Printing Colors:	Folding
Minimum Font Size:	6 pt

Askina® DresSil, **Askina**® DresSil Border
Askina® DresSil Heel & **Askina**® DresSil Sacrum

bg Стерилна, абсорбираща, самозалепваща мека силиконова превръзка за рани
cs Sterilní, savé, samofixační, měkké silikonové krytí na rány
de Sterile, absorbierende, selbsthaftende, weiche Silikon-Wundauflage
en Sterile, absorbent, self-adherent soft silicone wound dressing
es Apósito para heridas estéril, absorbente, autoadherente de silicona blanda
et Steriilne, imav, isekleepuv pehmest silikoonist haavaplaaster
fi Steriili, imukykyinen, itsekiinnittyvä, pehmeä silikonihaavasidos
fr Pansement en silicone souple, stérile, absorbant et auto-adhésif
it Medicazione per ferite in morbido silicone sterile, assorbente e autoadesivo
lv Sterils, absorbējošs, pašadhezīvs mīksts silikona brūces pārsējs
nl Steriel, absorberend, zelfklevend zacht siliconenwondverband
no Steril, absorberende, selvklebende myk sårbandasje av silikon
pl Sterylny, chłonny, samoprzylepny miękki opatrunek silikonowy
pt Penso estéril, absorvente, autoaderente em silicone suave
sk Sterilné, absorpčné, samolepiace, mäkké silikónové krytie rán
sv Steriilt, absorberande, självhäftande mjukt sårförband av silikon
th แผ่นปิดแผลซิลิโคนอ่อนนุ่มแบบยึดเกาะได้เอง ปราศจากเชื้อ พร้อมแผ่นดูดซับ
tr Steril, emici, kendinden yapışkanlı yumuşak silikon yara pansuman

B|BRAUN

AT **B.Braun Austria GmbH**
2344 Maria Enzersdorf
Austria

AU **B.Braun Australia Pty Ltd**
Level 5, 7-9 Irvine Place
Bella Vista NSW 2153
Australia

BR **Laboratorios B.Braun S.A**
São Gonçalo-RJ, Brazil

CH **B.Braun Medical AG**
6204 Sempach, Switzerland

CL **B.Braun Medical Chile S.A.**
Santiago, Chile

CZ **B.Braun Medical s.r.o.**
148 00 Praha 4, Czech Republic

DE **B.Braun Melsungen AG/OPM**
34212 Melsungen, Germany

EC **B.Braun Medical S.A.**
Quito – Ecuador

EE **B.Braun Medical OÜ**
Pilvetee tn 8, Tallinn 12618
Estonia

ES **B.Braun Medical SA**
08191 Rubí (Barcelona)
Spain

FI **B.Braun Medical Oy**
FI00380 Helsinki, Finland

FR **B.Braun Medical S.A.S.**
92210 Saint-Cloud, France

IT **B.Braun Milano S.p.A.**
20161 Milano, Italy

LH **B.Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

LV **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

NL **B.Braun Medical B.V.**
5342 CW Oss, Holland

NO **B.Braun Medical A.S.**
N-3142 Vestskogen

NZ **B.Braun New Zealand**
PO Box 37353, Parnell
Auckland 1151, New Zealand

PT **B.Braun Medical, Lda.**
2730-053 Barcarena,
Portugal

SE **B.Braun Medical AB**
182 12 Danderyd, Sverige

SK **B.Braun Medical s.r.o.**
851 01 Bratislava, Slovakia

UK **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

MX **B.Braun Aesculap de México**
S.A. de C.V, CP. 52500

UK Responsible Person
Psephos Limited, Sussex Innovation Centre, Science Park Square, Brighton, BN1 9SB, UK

B.Braun Avitum AG
Schwarzenberger Weg 73-79, 34212 Melsungen, Germany, www.bbraun.com

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road, Longford, N39 DX73. Ireland

MD UDI STERILEEO UK CA 0086 2797

LFD-PKG-001498-A 03152 2024/09/05

bg ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum са стерилни, абсорбиращи, самозалепващи меки силиконови превръзки за рани. Състоят се от мек силиконов слой за контакт с кожата и раната, слой от полиуретанова пяна с ниськ до среден капацитет на абсорбиране и паропропусклив, устойчив на вода и бактерии долен слой от полиуретанов слой. Предлага се във вариант с адхезивна рамка и неадхезивна рамка. При наличие на ексудат гамата Askina® DresSil помага за поддържане на влажна среда на раната, благоприятна за естествени условия за заздравяване.
Състав на изделието:
Полиуретан, кополиамид, полиакрилат, силикон, полиетилен

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Дълготрайни, неинвазивни превръзки за рани, предназначени основно за лечение на рани с ниска до умерена ексудация, частична до пълна дебелина, които са нарушили дермата вдръж наранена кожа и могат да заздравят само при вторично увреждане.

2.1 ЦЕЛЕВА ПОПУЛАЦИЯ
Лица от всички възрасти, които са изложени на риск от развитие
- декубитални язви
- венозни и артериални язви на краката
- диабетни язви на стъпалото
- изгаряния от първа и втора степен

Гамата Askina® DresSil може да се използва и като помощно средство за предотвратяване на увреждане на кожата.

2.2 ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ
Предназначена за употреба от здравни специалисти. Може да се използва в болнична, обществена и домашна среда.

3. ПОКАЗАНИЯ
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum са показани за лечение на рани с ниска до умерена ексудация, частична до пълна дебелина; по-специално на следните рани:
- декубитални язви
- венозни и артериални язви на краката
- диабетни язви на стъпалото
- изгаряния от първа и втора степен

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum могат да се използват и като помощно средство за предотвратяване на увреждане на кожата.

4. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum са противопоказани за
- ухапвания или изгаряния трета степен
- В случай на инфекция с възпалителни признаци, преустановете употребата и продължете, когато отново са налице нормални лечебни условия.
- Кожни реакции могат да възникнат в много редки случаи
- Продуктът не може да се използва при установена непоносимост или алергия към една или няколко от съставките му.
- Превръзката е показана за рани със слаба до умерена ексудация, така че не трябва да се използва при силно ексудативни рани
- Превръзката не трябва да се използва върху сухи рани.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- Да не се използва, ако опаковката е повредена или отворена
- Да не се използва повторно. Повторното използване на изделия за еднократна употреба създава потенциален риск за пациента или потребителя. То може да доведе до замърсяване и/или нарушаване на функционалните им характеристики. Замърсяването и/или ограничената функционалност на изделието могат да доведат до нараняване, заболяване или смърт на пациента.
- Кожни реакции могат да възникнат в редки случаи. Продуктът не може да се използва при установена непоносимост или алергия към една или няколко от съставките му
- Поради добрите му адхезивни свойства отстранявайте внимателно, ако кожата е крехка (напр. пергаментна кожа).
- Не използвайте продукта едновременно с окислителни разтвори, напр. водороден пероксид или разтвор на хипохлорит.
- Ако състоянието на кожата се влоши или не се подобри в рамките на 2-3 до седмици от употребата, диагнозата и терапията трябва да бъдат преразгледани
- Първоначално раната може да изглежда уголемена в ранните етапи на лечението с Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum. Това е нормално да се получи, когато мъртвата тъкан от раната се отстрани от кръвната на самата рана. Това разчиства пътя за лечение.
- Честотата, с която се сменя превръзката, трябва да се адаптира, за да отразява напредъка на заздравяването на раната, в зависимост от количеството ексудат.
- Особено в случаи на напреднала степен на епителизация над раната и изсъхващ ексудат, може да се окаже разумно да се премине към други продукти за лечение на рани.
- Превръзките трябва да се оставят на място възможно най-дълго, за да се предотвратят нараняване на крехката новообразувана тъкан и да се намали кръстосаното замърсяване чрез честа смяна на превръзките. Дебелите некрози трябва да бъдат отстранени преди прилагане на гамата Askina® DresSil.
- При лечението на леки до умерено ексудиращи рани, Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum могат само да направят наличната среда по-благоприятна за заздравяване. Има случаи, при които заздравяването е възпрепятствано в резултат на основни заболявания; в тези случаи Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum сами по себе си могат да постигнат малък или по-слаб напредък и ще е необходимо допълнително лечение на основните заболявания. Поради това, ако след 2-3 седмици лечение с Askina® DresSil Range няма подобрение, тогава, в съответствие с приетата практика за лечение на рани, първоначалната диагноза и цялостната терапия трябва да бъдат преразгледани.
- Продължете лечение с компресионна терапия при венозни язви на краката или намаляване на натиска при декубитални язви
- Превръзките могат да се използват като част от обширна програма за превенция на декубитални язви.

6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБАТА
Силиконовата превръзка се прилага много лесно, не изисква специални умения или оборудване. Интервалът между смените на превръзката зависи изцяло от състоянието на раната. При рани с умерена ексудация може да са необходими ежедневни смени в началото на лечението, но това може да бъде намалено до всеки 2 до 3 дни за рани с ниска ексудация или епителизиращи рани до максимум 7 дни време на износване.

6.1 Подготовка
1. Визуално проверете опаковката за повреди преди отваряне.
2. Почистете раната със стерилен физиологичен разтвор или разтвор на Рингер и стерилни тампони.
3. Подсушете кожата около раната.

6.2 Прилагане на превръзката
1. Следвайте местните протоколи за работа със стерилен продукт.
2. Изберете подходящия размер на Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum, който напълно ще покрие повърхността на раната, осигуряващи 2 до 3 cm граница отвъд кръвната на раната. Ако е необходимо, няколко превръзки могат да се припокрият, за да покрият много големи участъци от раната.
3. Хванете кръвната на опаковката с две ръце. Поставете превръзката върху мястото на раната с кръвната на опаковката надолу. Бавно отлепете края от едната страна на превръзката.
4. Нанесете с въртеливи движения върху мястото на раната.
5. Отстранете второто есиче. За закрепване, внимателно притиснете превръзката, за да се закрепи към раната.
6. Когато превръзвате язва на сакрума, леко разгънете и поставете в глутеалната гънка. Прикрепете плътно превръзката, за да осигурите добра адхезия. Проверявайте превръзката ежедневно за изтичане на ексудат или други проблеми. Ако не възникнат проблеми, превръзката може да се остави на място до 7 дни, преди да се наложи друга превръзка.
7. В случай на венозни язви на краката, компресионна терапия може да се използва заедно с предписана от лекар.

6.3 Смяна на превръзката
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum трябва да се сменят, когато превръзката е наситена с ексудат (средно на 2 до 3 дни). Превръзката може да се остави на място до 7 дни, когато има малко ексудат или да се смени на всеки 24 часа, когато количеството на ексудат е значително. Когато се появи изтичане на ексудат, превръзката трябва да се смени незабавно.
1. Внимателно отстранете Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel и Askina® DresSil Sacrum.
2. Следвайте процедура 6.1 1 до 6.2 3, за да поставите нова превръзка.

7. КЛИНИЧНО ПРЕДИМСТВО
Предимствата и характеристиките на гамата Askina® DresSil са:
- Намаляване на травмата при смяна на превръзката
- Лесно поставяне и отстраняване
- Сигурна адхезия
- Ексудатът преминава през силиконовото лепило бързо в пяната, благодарение на отличните свойства на попиване
- Значителна абсорбционна способност, водеща до намален риск от мацерация по кръвната на раната
- Може да се остави на място до една седмица, което позволява по-дълго необезпокоявано заграстване на рани
- Приляга към естествения контур на тялото, което я прави удобна за носене

8. СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте превръзките далеч от пряка слънчева светлина при стайна температура и влажност.

9. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ
За да се сведе до минимум рискът от потенциални опасности от инфекция или замърсяване на околната среда, превръзките от силиконова пяна трябва да се изхвърлят, като се следват процедурите за изхвърляне в съответствие с приложимите местни закони, разпоредби и стандарти за предотвратяване на инфекции.

10. ПРЕЗЕНТАЦИЯ
Гамата Askina® DresSil се предлага във вариант с адхезивна рамка и без адхезивна рамка, в различни размери.

11. ОПЛАКВАНИЯ
Всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с изделието, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която са установени потребителят и/или пациентът.
За оплаквания, въпроси или коментари се свържете с екипа за поддръжка на клиенти на Avery Dennison Medical на телефон +353 43 3349586

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ирландия
телефон +353 43 3349586
факс +353 43 3349566

Произведено в Ирландия

cs NÁVOD K POUŽITÍ

1. POPIS PRODUKTU
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum jsou sterilní, savá, samofixační, měkká silikonová krytí na rány. Krytí tvoří měkká, silikonová kontaktní vrstva na kůži a rány, polyuretanová pěnová vrstva s nízkou až střední absorpční kapacitou a paropropustná, vodě a bakteriím odolná polyuretanová vnější vrstva. Je k dispozici v provedení s okrajem a bez okraje. Při exsudaci pomáhá fáda Askina® DresSil udržovat vlhké prostředí v ráně, které podporuje podmínky přirozeného hojení.
Složení výrobku:
Polyuretan, kopolyamid, polyakrylát, silikon, polyetylen

2. ÚČEL POUŽITÍ
Dlouhodobé neinvazivní krytí na rány určené především k ošetření ran se slabou až střední exsudací, středně hlubokých až hlubokých ran, u kterých došlo k porušení dermis poraněné kůže a mohou se hojit pouze sekundárně.

2.1 ZAMÝŠLENÝ OKRUH POUŽITÍ
Jednotlivci všech věkových kategorií, kteří jsou ohrožení
- rozvojem dekubitů,
- žilními a arteriálními vředy dolních končetin,
- syndromem diabetické nohy,
- popáleninami prvního a druhého stupně.

Řada Askina® DresSil může být také použita jako pomůcka pro prevenci rozpadu kůže.

2.2 ZAMÝŠLENÝ UŽIVATEL
Určeno k použití zdravotnickými pracovníky; lze používat v prostředí nemocniční, komunitní i domácí péče.

3. INDIKACE
Krytí Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum je indikováno k ošetření slabě až středně exsudujících, středně hlubokých až hlubokých ran. Konkrétně se jedná o následující rány:
- dekubity,
- venózní a arteriální bércové vředy,
- vředy na diabetické noze,
- popáleniny prvního a druhého stupně.

Krytí Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum lze používat také jako pomocný prostředek pro prevenci kožních poruch.

4. KONTRAINDIKACE/INFORMACE O BEZPEČNOSTI PROSTŘEDKU
Produkty Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum jsou kontraindikovány pro
- kousnutí nebo popáleniny třetího stupně
- V případě infekce se zánětlivými příznaky přerušte užívání a pokračujte v používání, jakmile se obnoví podmínky pro normální hojení.
- Ve velmi vzácných případech se mohou objevit kožní reakce.
- Výrobek nesmí být používán v případě známé nesnášenlivosti nebo alergie na jednu nebo více jeho složek.
- Krytí je určeno pro slabě až středně exsudující rány, proto se nesmí používat na silně exsudující rány.
- Krytí se nemá používat na suché rány.

5. VAROVÁNÍ
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozený nebo otevřený.
- Nepoužívejte opakovaně. Opakované použití jednorázových prostředků představuje potenciální riziko pro pacienta nebo uživatele. Může vést ke kontaminaci a/nebo snížení funkčnosti. Kontaminace a/

AT **B.Braun Austria GmbH**
2344 Maria Enzersdorf
Austria

AU **B.Braun Australia Pty Ltd**
Level 5, 7-9 Irvine Place
Bella Vista NSW 2153
Australia

BR **Laboratorios B.Braun S.A**
São Gonçalo-RJ, Brazil

CH **B.Braun Medical AG**
6204 Sempach, Switzerland

CL **B.Braun Medical Chile S.A.**
Santiago, Chile

CZ **B.Braun Medical s.r.o.**
148 00 Praha 4, Czech Republic

DE **B.Braun Melsungen AG/OPM**
34212 Melsungen, Germany

EC **B.Braun Medical S.A.**
Quito – Ecuador

EE **B.Braun Medical OÜ**
Pilvetee tn 8, Tallinn 12618
Estonia

ES **B.Braun Medical SA**
08191 Rubí (Barcelona)
Spain

FI **B.Braun Medical Oy**
FI00380 Helsinki, Finland

FR **B.Braun Medical S.A.S.**
92210 Saint-Cloud, France

IT **B.Braun Milano S.p.A.**
20161 Milano, Italy

LH **B.Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

LV **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

NL **B.Braun Medical B.V.**
5342 CW Oss, Holland

NO **B.Braun Medical A.S.**
N-3142 Vestskogen

NZ **B.Braun New Zealand**
PO Box 37353, Parnell
Auckland 1151, New Zealand

PT **B.Braun Medical, Lda.**
2730-053 Barcarena,
Portugal

SE **B.Braun Medical AB**
182 12 Danderyd, Sverige

SK **B.Braun Medical s.r.o.**
851 01 Bratislava, Slovakia

UK **B.Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

UK **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

MX **B.Braun Aesculap de México**
S.A. de C.V, CP. 52500

UK Responsible Person
Psephos Limited, Sussex Innovation Centre, Science Park Square, Brighton, BN1 9SB, UK

B.Braun Avitum AG
Schwarzenberger Weg 73-79, 34212 Melsungen, Germany, www.bbraun.com

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road, Longford, N39 DX73. Ireland

MD UDI STERILEEO UK CA 0086 2797

LFD-PKG-001498-A 03152 2024/09/05

en INSTRUCTION FOR USE

1. PRODUCT DESCRIPTION
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum are sterile, absorbent, self-adherent soft silicone wound dressings. It comprises of a soft silicone skin and wound contact layer, a polyurethane foam layer with low to medium absorption capacity and a vapour permeable, water and bacteria resistant polyurethane film outer layer. It is available in a border and non-border version. In the presence of exudate, the Askina® DresSil range helps maintain a moist wound environment conducive to natural healing conditions.
Product Composition:
Polyurethane, copolyamide, polyacrylate, silicone, polyethylene

2. INTENDED PURPOSE
Long term, non-invasive wound dressings intended principally for the management of low to moderately exuding, partial to full thickness wounds which have breached the dermis on injured skin and can only heal by secondary intent.

2.1 INTENDED POPULATION
Individuals of all ages who are at risk of developing
- pressure ulcers
- venous and arterial leg ulcers
- diabetic foot ulcers
- first and second degree burns

Askina® DresSil Range may also be used as an aid for the prevention of skin breakdown.

2.2 INTENDED USER
Intended for use by health professionals; may be used in a hospital, community and home setting.

3. INDICATIONS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum is indicated for the management of low to moderately exuding, partial to full thickness wounds; specifically, the following wounds:
- pressure ulcers
- venous and arterial leg ulcers
- diabetic foot ulcers
- first and second-degree burns

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum may also be used as an aid for the prevention of skin breakdown.

4. CONTRAINDICATIONS/SAFETY INFORMATION
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum are contraindicated for
- bites or third degree burns
- In case of infection with inflammatory signs discontinue use and resume when normal healing conditions are present again.
- Skin reactions may occur in very rare cases
- The product may not be used in case of a known intolerance or an allergy to one or several of its components.
- The dressing is indicated for low to moderately exudating wounds so should not be used on highly exudative wounds
- The dressing should not be used on dry wounds.

5. WARNINGS
- Do not use if pouch is damaged or opened
- Do not re-use. Re-use of single-use devices creates a potential risk to the patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability. Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.
- Skin reactions may occur in rare cases. The product may not be used in case of a known intolerance or an allergy to one or several of its components
- Because of its good adhesive properties Remove with caution if skin is fragile (e.g. parchment skin).
- Do not use the product simultaneously with oxidizing solutions, e.g. hydrogen peroxide or hypochlorite solution.
- If skin condition worsens or does not improve within 2-3 to weeks of use then the diagnosis and therapy should be reassessed
- Skin reactions may occur in rare cases. The product may not be used in case of a known intolerance or an allergy to one or several of its components
- Continue the causal treatment such as compression therapy for venous leg ulcers or pressure relief for decubital ulcers
- Dressings can only be used as part of a comprehensive Pressure Ulcer prevention program.

6. INFORMATION FOR USE
The Silicone dressing is very simple to apply, requiring no special skills or equipment. The interval between dressing changes will depend entirely upon the state of the wound. On moderately exuding wounds, daily changes may be required at the beginning of treatment but this may be reduced to every 2 to 3 days for low exuding or epithelialising wounds up to maximum of 7 days wear time.

6.1 Preparation
1. Visually inspect pouch for damage prior to opening.
2. Cleanse the wound with sterile saline or Ringer solution and sterile swabs.
3. Dry the skin surrounding the wound.

6.2 Dressing Application
1. Follow local protocols on the handling of sterile product.
2. Select the appropriate Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum size that will completely cover the wound surface, ensuring a 2 to 3 cm margin beyond the edges of the wound. If necessary, several dressings can be overlapped to cover very large wound areas.
3. Grasp the tabs with both hands. Position the dressing over the wound site with the tab sides facing downward. Slowly peel away the tab from one side of the dressing.
4. Apply with a rolling motion to the wound site.
5. Remove the second tab. To secure, gently apply pressure to the dressing as it attaches to the wound.
6. When dressing a sacral ulcer, slightly flex dressing and place into the gluteal fold. Smooth outward to ensure adhesion. Examine the dressing on a daily basis for leakage or other problems. If no problems arise, the dressing may be left in place for up to 7 days before another dressing is required.
7. In case of venous leg ulcers, compression therapy may be used in conjunction with Askina® DresSil Range treatment, when so directed by a physician.

6.3 Changes to apósito
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel y Askina® DresSil Sacrum deben cambiarse cuando el apósito esté saturado de exudado (de 2 a 3 días de media). El apósito puede dejarse colocado hasta 7 días cuando hay poco exudado o cambiarse cada 24 horas cuando la cantidad de exudado es importante. Si se producen fugas, el apósito deberá cambiarse inmediatamente.
1. Retire suavemente Askina® DresSil, Askina® DresSil Border y Askina® DresSil Heel.
2. Para aplicar un nuevo apósito, siga el procedimiento 6.1 1 a 6.2 3.

7. CLINICAL BENEFIT
The benefits and features of the Askina® DresSil Range are:
- Minimises trauma at dressing change
- Easy application and removal
- Secure adhesion
- Exudate passes through the silicone adhesive quickly into the foam, due to excellent wicking properties
- Significant absorption capacity resulting in reduced risk of maceration at the wound edges
- Can be left in place for up to one week allowing for longer undisturbed wound healing
- Conforms to the natural contour of the body making it comfortable to wear

8. STORAGE
Store dressings away from direct sunlight at ambient temperature and humidity.

9. DISPOSAL
To minimize the risk of potential infection hazards or environmental pollution, silicone foam dressings should be disposed of following disposal procedures according to applicable local laws, regulations and infection prevention standards.

10. PRESENTATION
Askina® DresSil Range are available in a bordered and non-bordered version in a range of sizes.

11. COMPLAINTS
Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

For complaints, questions or comments, contact Avery Dennison Medical Customer Support at phone +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ireland
phone +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Made in Ireland

es INSTRUCCIONES DE USO

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel y Askina® DresSil Sacrum son apósitos para heridas estériles, absorbentes y autoadherentes de silicona blanda. Se compone de una capa de silicona blanda en contacto con la piel y la herida, una capa de espuma de poliuretano con capacidad de absorción baja a media y una capa exterior de película de poliuretano permeable al vapor y resistente al agua y a las bacterias. Se encuentra disponible tanto con borde como sin borde. En presencia de exudado, la gama Askina® DresSil ayuda a mantener un entorno húmedo que favorece el proceso natural de cicatrización.
Composición del producto:
Poliuretano, copoliamida, poliacrilato, silicona, polietileno

2. FINALIDAD PREVISTA
Apósitos para heridas no invasivos y de larga duración, destinados principalmente al tratamiento de heridas de exudado bajo a moderado, de espesor parcial a total, que han traspasado la dermis de la piel lesionada y que solo pueden cicatrizar por segunda intención.

2.1 GRUPO DE POBLACIÓN
Personas de todas las edades con riesgo de desarrollar
- úlceras por presión
- úlceras venosas y arteriales de la pierna
- úlceras por pie diabético
- quemaduras de primer y segundo grado

La gama Askina® DresSil también se puede utilizar como ayuda para la prevención de la ruptura de la piel.

2.2 USUARIOS PREVISTOS
Destinado a ser utilizado por profesionales sanitarios; puede utilizarse en entornos hospitalarios, comunitarios y domésticos.

3. INDICACIONES
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel y Askina® DresSil Sacrum están indicados para el tratamiento de heridas con exudado de bajo a moderado y de espesor parcial a total; en concreto, las siguientes heridas:
- úlceras de decúbito
- úlceras venosas y arteriales en las piernas
- úlceras del pie diabético
- quemaduras de primer y segundo grado

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel y Askina® DresSil Sacrum también se pueden utilizar para ayudar a prevenir la degradación cutánea.

4. CONTRAINDICACIONES/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel y Askina® DresSil Sacrum están contraindicados para
- mordeduras o quemaduras de tercer grado
- En caso de infección con signos inflamatorios, se debe interrumpir el uso y reanudarlo cuando se

AT **B.Braun Austria GmbH**
2344 Maria Enzersdorf
Austria

AU **B.Braun Australia Pty Ltd**
Level 5, 7-9 Irvine Place
Bella Vista NSW 2153
Australia

BR **Laboratorios B.Braun S.A**
São Gonçalo-RJ, Brazil

CH **B.Braun Medical AG**
6204 Sempach, Switzerland

CL **B.Braun Medical Chile S.A.**
Santiago, Chile

CZ **B.Braun Medical s.r.o.**
148 00 Praha 4, Czech Republic

DE **B.Braun Melsungen AG/OPM**
34212 Melsungen, Germany

EC **B.Braun Medical S.A.**
Quito – Ecuador

EE **B.Braun Medical OÜ**
Pilvetee tn 8, Tallinn 12618
Estonia

ES **B.Braun Medical SA**
08191 Rubí (Barcelona)
Spain

FI **B.Braun Medical Oy**
FI00380 Helsinki, Finland

FR **B.Braun Medical S.A.S.**
92210 Saint-Cloud, France

IT **B.Braun Milano S.p.A.**
20161 Milano, Italy

LH **B.Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

LV **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

NL **B.Braun Medical B.V.**
5342 CW Oss, Holland

NO **B.Braun Medical A.S.**
N-3142 Vestskogen

NZ **B.Braun New Zealand**
PO Box 37353, Parnell
Auckland 1151, New Zealand

PT **B.Braun Medical, Lda.**
2730-053 Barcarena,
Portugal

SE **B.Braun Medical AB**
182 12 Danderyd, Sverige

SK **B.Braun Medical s.r.o.**
851 01 Bratislava, Slovakia

UK **B.Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

UK **B.Braun Medical Ltd.**
Sheffield S35 2PW
United Kingdom

MX **B.Braun Aesculap de México**
S.A. de C.V, CP. 52500

UK Responsible Person
Psephos Limited, Sussex Innovation Centre, Science Park Square, Brighton, BN1 9SB, UK

B.Braun Avitum AG
Schwarzenberger Weg 73-79, 34212 Melsungen, Germany, www.bbraun.com

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road, Longford, N39 DX73. Ireland

MD UDI STERILEEO UK CA 0086 2797

LFD-PKG-001498-A 03152 2024/09/05

et MÕLEMA KEELE KASUTUSJUHEND

1. TOOTE KIRJELDUS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel ja Askina® DresSil Sacrum on steriilne, imukyky, itsekiinnittyvä, pehmeä silikonihaavasidoksia. Ne koostuvat pehmeästä silikonikerroksesta ja haavan kosketuskerroksesta, polyuretaanivaahtokerroksesta, jonka absorptiokyky on alhaisesta keskitasoon, sekä kaasuja läpi päästävästä, vettä ja bakteereja kestävästä polyuretaanikalvosta. Ne ovat saatavana sekä reunallisina että reunattomina versiona. Tulehduksritteen yhteydessä Askina® DresSil -sarja auttaa ylläpitämään kosteaa haavaympäristöä, joka edistää luonnollisia paranemisolosuhteita.
Tuotteen koostumus:
Polyuretaani, kopolyamidi, polyakrylaatti, silikoni, polyeteeni

2. SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS
Pitkäaikaiset, ei-invasiiviset haavasidokset, mitkä on tarkoitettu pääasiassa vähän tai kohtalaisesti erittävien, pinnallisten tai syvien haavojen, jotka ovat rikkoneet ihon verinahkan, ja jotka voivat parantua vain sekundaarisesti.

2.1 SUUNNITELTU KÄYTTÄJÄRYHMÄ
Kaikenikäiset henkilöt, joilla on riski seuraaviin
- painevauroit ja -haavat
- laskimo- ja valtimohaavat jaloissa
- diabeettiset jalkahaavat
- ensimmäisen ja toisen asteen palovammat

Askina® DresSil -sarjaa voidaan käyttää myös ihon rikkoutumisen ehkäisyyn.

2.2 TARKOITETTU KÄYTTÄJÄ
Tarkoitettu terveydenhuollon ammattihenkilöiden käyttöön; voidaan käyttää sairaalassa, terveysasemilla ja kotona.

3. INDIKAATIOT
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel ja Askina® DresSil Sacrum on indikoitu vähän tai kohtalaisesti erittävien, osittain tai kokonaan syvien haavojen hoitoon; erityisesti seuraaviin haavoihin:
- painehaavat
- laskimo- ja valtimoperäiset haavat
- võib jätta paigale kuni üheks nädalaks, mis võimaldab haavade pikemat segamatut paranemist
- Sobitub loomuliku kehakujuga, muutes selle kandmise mugavaks

8. SÄILITAMINE
Hoidke praatmeid toatemperatuuril ja tavalise õhuniisduse juures otsese päikesevalguse eest kaitstult.

9. HÄVITAMINE
Võimaliku infektsiooni- või keskkonna saastamise riski vähendamiseks tuleb silikoonist vahthaavasidemed kõrvaldada kohaldatavatele kohalikele seadustele, eeskirjadele ja nakkustõrje standarditele vastavate kõrvaldamisprotseduuridega.

10. PAKEND
Askina® DresSil Range on erinevas suuruses saadaval nii äärisega kui ääriseta versioonina.

11. KAEBUSED
Igast tootega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleks teatada tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Kaebuste, küsimuste või kommentaaride korral võtke ühendust Avery Dennisoni meditsiinilise klienditoega telefonil +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ireland
tel +353 43 3349586
faks +353 43 3349566

Valmistatud Iirimaal

fi KÄYTTÖOHJEET

1. TUOTEKUVAUS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel ja Askina® DresSil Sacrum ovat steriilejä, imukykyisiä, itsekiinnittyviä, pehmeitä silikonihaavasidoksia. Ne koostuvat pehmeästä silikonikerroksesta ja haavan kosketuskerroksesta, polyuretaanivaahtokerroksesta, jonka absorptiokyky on alhaisesta kohtalaiseen, sekä kaasuja läpi päästävästä, vettä ja bakteereja kestävästä polyuretaanikalvosta. Ne ovat saatavana sekä reunallisina että reunattomina versiona. Tulehdusritteen yhteydessä Askina® DresSil -sarja auttaa ylläpitämään kosteaa haavaympäristöä, joka edistää luonnollisia paranemisolosuhteita.
Tuotteen koostumus:
Polyuretaani, kopolyamidi, polyakrylaatti, silikoni, polyeteeni

2. SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS
Pitkäaikaiset, ei-invasiiviset haavasidokset, mitkä on tarkoitettu pääasiassa vähän tai kohtalaisesti erittävien, pinnallisten tai syvien haavojen, jotka ovat rikkoneet ihon verinahkan, ja jotka voivat parantua vain sekundaarisesti.

2.1 SUUNNITELTU KÄYTTÄJÄRYHMÄ
Kaikenikäiset henkilöt, joilla on riski seuraaviin
- painevauroit ja -haavat
- laskimo- ja valtimoperäiset haavat
- diabeettiset jalkahaavat
- ensimmäisen ja toisen asteen palovammat

Askina® DresSil -sarjaa voidaan käyttää myös ihon rikkoutumisen ehkäisyyn.

2.2 TARKOITETTU KÄYTTÄJÄ
Tarkoitettu terveydenhuollon ammattihenkilöiden käyttöön; voidaan käyttää sairaalassa, terveysasemilla ja kotona.

3. INDIKAATIOT
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel ja Askina® DresSil Sacrum on indikoitu vähän tai kohtalaisesti erittävien, osittain tai kokonaan syvien haavojen hoitoon; erityisesti seuraaviin haavoihin:
- painehaavat
- laskimo- ja valtimoper

Printing Information

REF:	ADM5396610, ADM5397510, ADM5391010, ADM5391210, ADM5391510, ADM5395210, ADM5392005, ADM5491605, ADM5492105, ADM5592205, ADM5295710, ADM5291010, ADM5291210, ADM5291505, ADM5292005
Dimensions:	W x H = 500 x 700 mm, folded 100 x 100 mm
Printing Colors:	■ Black
Additional Non-Printing Colors:	Folding
Minimum Font Size:	6 pt

Border, Askina® DresSil Heel un Askina® DresSil Sacrum izmēru, kas pilnībā nosegs brūces virsmu, nodrošinot 2 līdz 3 cm atstarpi ap brūces malām. Ja ir jāpārklāj ļoti lielas brūces virsma, var uzlikt vairākus pārsējus.

❸ Satveriet izciļņus ar abām rokām. Novietojiet pārsēju virs brūces tā, lai izciļņa malas būtu vērstas uz leju. Lēnām noņemiet aizdari no vienas pārsēja puses.

❹ Uzkļājiet ar masējošām kustībām uz brūces vietas.

❺ Noņemiet otro cilni. Lai nostiprinātu, viegli piespiediet pārsēju, kad tas piestiprināts brūcei.

❻ Pārsienot krustu čūlu, nedaudz pielieciet pārsēju un ievietojiet sēžas locījumā.
Izlidziniet, lai tas pieliptu; Katru dienu pārbaudiet pārsēju, vai nav noplūdes vai citu problēmu. Ja problēmas nav konstatētas, pārsēju var atstāt līdz 7 dienām, pirms ir nepieciešams jauns pārsējs.

❼ Venozu kāju čūlu gadījumā kompresijas terapiju var izmantot kopā ar Askina® DresSil Range terapiju, ja to norādījis ārsts.

6.3 Pārsēja maiņa
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel un Askina® DresSil Sacrum jāmaina, kad pārsējs ir piesātināts ar eksudātu (vidēji 2-3 dienas). Maiņu var atlikt līdz 7 dienām, kad ir maz izdalījumu, vai mainīt ik pēc 24 stundām, kad to daudzums ir ievērojams. Ja rodas noplūde, nekavējoties jāmaina pārsējs.

❶ Maigi noņemiet Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel un Askina® DresSil Sacrum.

❷ Izpildiet 6.1. ❶ līdz 6.2. ❷ procedūru, lai uzklātu jaunu pārsēju.

7. KLĪNISKIE IEGUVUMI
Askina® DresSil Range priekšrocības un funkcijas ir šādas:
- Samazina traumu pie pārsēja maiņas
- Viegla uzklāšāna un noņemšana
- Droša saķere
- Ekskratrikulācija caur silikona adhezīvu ātri nonāk putuplastā izciļņa saķeres dēļ
- Ievērojama absorbcijas spēja, kas samazina maceračijas risku brūces malās
- Var atstāt līdz vienai nedēļai, ļaujot ilgāk netraucēti sadzīt brūcei
- Atbilst ķermeņa dabiskajai kontūrai, padarot to ērti valkājamu

8. GLABĀŠANA
Glabājiet pārsējus prom no tiešiem saules stariem apkārtējās vides temperatūrā un mitrumā.

9. LIKVIDĒŠANA
Lai mazinātu iespējamas infekcijas vai vides piesārņojuma risku, silikona putu pārsējus ir jāizņicina saskaņā ar izņicināšanas procedūrām atbilstoši piemērojamiem vietējiem tiesību aktiem, noteikumiem un infekcijas novēršanas standartiem.

10. IEPAKOJUMS
Askina® DresSil klāsts ir pieejams ar un bez robežām dažādos izmēros.

11. SŪDZĪBAS
Par jebkuru nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar ierīci, būtu jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients veic uzņēmējdarbību.

Sūdzību, jautājumu vai komentāru gadījumā sazinieties ar Avery Dennison Medical klientu atbalsta dienestu pa tālruni +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ireland
tālrunis +353 43 3349586
fakss +353 43 3349566

Ražotājs Īrijā

nl GEBRUIKSAANWIJZING

1. PRODUCTBESCHRUVING
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum zijn steriele, absorberende, zelfklevende zachte siliconenwondverbanden. Ze bestaan uit een zachte huid- en wondcontactlaag van siliconen, een polyurethaanschuimlaag met laag tot gemiddeld absorptievermogen en een dampdoorlatende, water- en bacteriebestendige buitenlaag van polyurethaanfilm. Het verband is verkrijgbaar met of zonder borderrand. Bij exsudaat draagt Askina® DresSil bij aan een vochtig wondmilieu, wat de omstandigheden gunstiger maakt voor natuurlijke genezing.
Productsamenstelling:
Polyurethaan, copolyamide, polyacrylaat, silicium, polyethyleen

2. BEOOGD DOEL
Niet-invasief wondverband geschikt voor langdurige toepassing, hoofdzakelijk bestemd voor de behandeling van wonden bestemd voor wonden met matig tot weinig exsudaat, oppervlakkige tot diepe wonden waarbij secundaire wondgenezing plaatsvindt.

2.1 DOELGROEP
Personen van alle leeftijden die risico lopen of lijden aan
- drukulcera
- veneuze en arteriële beenulcera
- diabetische voetulcera
- eerste- en tweedegraads brandwonden

Askina® DresSil kan ook worden gebruikt als hulpmiddel om de intacte huid te beschermen.

2.2 BEOOGDE GEBRUIKER
Bedoeld voor gebruik door zorgprofessionals; kan worden gebruikt in ziekenhuizen, instellingen en thuisomgevingen.

3. INDICATIES
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum is geïndiceerd voor de behandeling van licht tot matig exsuderende wonden met partiële tot volledige dikte; in het bijzonder de volgende wonden:
- drukulcera
- veneuze en arteriële beenulcera
- diabetische voetulcera
- eerste- en tweedegraads brandwonden

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum kunnen ook worden gebruikt in de preventie van huidletsels.

4. CONTRA-INDICATIES/VEILIGHEIDSINFORMATIE
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum zijn gecontra-indiceerd voor
- beten of derdegraads brandwonden
- In geval van infectie met ontstekingsverschijnselen: het gebruik staken, en hervatten wanneer weer sprake is van normale genezingsomstandigheden.
- In zeer zeldzame gevallen kunnen huidreacties optreden
- Het product mag niet worden gebruikt in geval van een bekende intolerantie of allergie voor een of meer bestanddelen ervan.
- Het verband is bedoeld voor licht tot matig exsuderende wonden, dus niet voor wonden met veel exsudaat
- Het verband mag niet worden gebruikt op droge wonden.

5. WAARSCHUWINGEN
- Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd of geopend
- Niet opnieuw gebruiken. Hergebruik van hulpmiddelen voor eenmalig gebruik veroorzaakt een mogelijk risico voor de patiënt of de gebruiker. Het kan leiden tot besmetting en/of beschadiging van het functionele vermogen. Besmetting en/of beperkte functionaliteit van het hulpmiddel kan leiden tot letsel, ziekte of zelfs het overlijden van de patiënt.
- In zeldzame gevallen kunnen huidreacties optreden. Het product mag niet worden gebruikt in geval van een bekende intolerantie of allergie voor een of meer bestanddelen ervan
- Vanwege de goede kleefeigenschappen voorzichtig verwijderen als de huid kwetsbaar is (bijv. perkamenthuid).
- Gebruik het product niet tegelijkertijd met oxiderende oplossingen, bijvoorbeeld waterstofperoxide of hypochlorietoplossing.
- Als de wond verergert of niet verbetert binnen 2-3 weken na gebruik moeten de diagnose en de therapie opnieuw worden beoordeeld
- De wond kan aanvankelijk groter lijken te worden in het beginstadium van de behandeling met Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum. Dit is normaal en vindt plaats omdat necrose en fibrine van de wondbodem en wondranden wordt verwijderd. Hierdoor wordt genezing mogelijk.
- De frequentie waarmee het verband wordt verwisseld moet worden aangepast aan de voortgang van de wondgenezing, afhankelijk van de hoeveelheid exsudaat.
- Vooral in gevallen van een vergevorderde mate van epithelialisatie over de wond en afnemend exsudaat kan het verstandig zijn over te stappen op andere wondbehandelingsproducten.
- De verbanden moeten zolang mogelijk blijven zitten om trauma aan het fragiele nieuw gevormde weefsel te voorkomen en kruisbesmetting door frequente verbandwisselingen te beperken. Dikke necrosen moeten worden verwijderd alvorens Askina® DresSil aan te brengen.
- Bij de behandeling van licht tot matig exsuderende wonden kunnen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum de bovenliggende omgeving alleen maar gunstiger maken voor genezing. Er zijn gevallen waarin de genezing wordt belemmerd als gevolg van onderliggende aandoeningen; in deze gevallen kunnen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum op zichzelf tot weinig of geen vooruitgang leiden, en is ook een passende behandeling vereist van de onderliggende aandoeningen. Daarom moeten de oorspronkelijke diagnose en algehele therapie opnieuw worden beoordeeld als na 2-3 weken behandeling met Askina® DresSil geen verbetering zichtbaar is, conform de geaccepteerde praktijken qua wondverzorging.
- Zet de behandeling van de oorzaak voort, zoals compressietherapie voor veneuze beenulcera of drukverlichting voor decubitale ulcera
- Verband mag alleen worden gebruikt als onderdeel van een uitgebreid preventieprogramma voor decubitus.

6. INFORMATIE VOOR GEBRUIK
Het siliconenverband is zeer eenvoudig aan te brengen en vereist geen speciale vaardigheden of hulpmiddelen. Het interval tussen de verbandwisselingen hangt volledig af van de toestand van de wond. Bij matig exsuderende wonden kan aan het begin van de behandeling dagelijks verschonen nodig zijn, maar dit kan worden teruggebracht tot elke 2 tot 3 dagen bij licht exsuderende wonden of wonden met epithelialisatie, tot een draagtijd van maximaal 7 dagen.

6.1 Voorbereiding
❶ Controleer de verpakking visueel op schade voordat het wordt geopend.
❷ Reinig de wond met steriele zoutoplossing of Ringer-oplossing en steriele wattenstaafjes.
❸ Droog de huid rondom de wond.

6.2 Het verband aanbrengen
❶ Volg de plaatselijke protocollen voor de hantering van steriele producten.
❷ Selecteer het juiste formaat Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum: het wondoppervlak moet volledig worden bedekt met een marge van 2 tot 3 cm voorbij de randen van de wond. Indien nodig kunnen meerdere verbanden over elkaar worden gelegd om zeer grote wondoppervlakken te bedekken.
❸ Pak de lijpjes met beide handen vast. Plaats het verband over de wond met de lijpjes naar beneden. Verwijder langzaam het lijpje aan één kant van het verband.
❹ Breng het verband met een rollende beweging aan op de wond.
❺ Verwijder het tweede lijpje. Om het vast te zetten oefent u voorzichtig druk op het verband uit als het aan de wond hecht.
❻ Bij een ulcus sacralis buigt u het verband lichtjes en plaatst u het in de gluteale plooi.
Strijk het naar buiten toe glad om hechting te verzekeren. Controleer het verband dagelijks op doorlekken en andere problemen. Als er zich geen problemen voordoen, kan het verband tot 7 dagen blijven zitten voordat een ander verband nodig is.
❼ Bij veneuze beenulcera kan compressietherapie worden gebruikt in combinatie met Askina® DresSil Border, als dit voorgeschreven wordt door een arts.

6.3 Verwisselen van verband
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel en Askina® DresSil Sacrum moeten worden vervangen wanneer het verband verzadigd is met exsudaat (gemiddeld na 2 tot 3 dagen). Het verband kan tot 7 dagen blijven zitten als er weinig exsudaat is, of om de 24 uur worden verwisseld als er veel exsudaat is. Indien het verband doorlekt, moet het direct worden verwisseld.
❶ Verwijder Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel of Askina® DresSil Sacrum en Askina® DresSil Sacrum voorzichtig.
❷ Volg procedure 6.1 ❶ tot en met 6.2 ❷ om een nieuw verband aan te brengen.

7. KLINISCH VOORDEEL
De voordelen en kenmerken van Askina® DresSil zijn:
- Minimaliseert trauma bij verbandwissel
- Eenvoudig aan te brengen en te verwijderen
- Goede hechting
- Exsudaat gaat door de siliconenkleeflaag snel over in het schuim, dankzij uitstekende absorberende eigenschappen
- Aanzienlijk absorptievermogen met minder kans op maceratie aan de wondranden.
- Kan tot een week blijven zitten voor een langere ongestoorde wondgenezing
- Past zich van de natuurlijke contouren van het lichaam aan, waardoor het comfortabel te dragen is

8. BEWAREN
Bewaar verbanden uit de buurt van direct zonlicht bij omgevingstemperatuur en -vochtigheid.

9. AFVOER
Om het risico op mogelijke infectiegevaren of milieuvervuiling te minimaliseren, moeten siliconen foamverbanden worden weggegooid volgens de geldende lokale wetten, voorschriften en infectiepreventienormen.

10. PRESENTATIE
Askina® DresSil is beschikbaar in een uitvoering met en zonder rand, en in diverse formaten.

11. KLACHTEN
Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Neem voor klachten, vragen of opmerkingen contact op met de klantenservice van Avery Dennison Medical via telefoonnummer +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ireland
tel. +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Vervaardigd in Ierland

no BRUKSANVISNING

1. PRODUKTBESKRIVELSE
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel og Askina® DresSil Sacrum er sterile, absorberende, selvklebende myke sårbandsjer av silikon. De består av et mykt silikonhud- og sårkontaktlag, et polyuretanskumlag med lav til middels absorpsjonskapasitet og et dampgjennomtrengelig, vann- og bakteriebestandig ytre lag med en polyuretanhinne. De er tilgjengelige i en kantet og ikke-kantet version. Ved ekssudat bidrar Askina® DresSil-serien til å opprettholde et fuktig sårmiljø som fremmer naturlige helbredende forhold.
Produktsammensetning:
Polyuretan, kopolyamid, polyakrylat, silikon, polyetylen

2. TILTENKT FORMÅL
Langsiktige, ikke-invasive sårbandsjer hovedsakelig beregnet på behandling av sår som er svakt til moderat væskende, av delvis til full tykkelse, som har brutt dermis på skadet hud og som kun kan gro med sekundær hensikt.

2.1 TILTENKT BEFOLKNING
Personer i alle aldre som står i fare for å utvikle
- trykksår
- venøse og arterielle leggsår
- diabetiske fotsår
- første- og andregrads forbrenninger

Askina® DresSil-serien kan også brukes som et hjelpemiddel for å forhindre hudnedbrytning.

2.2 TILTENKT BRUKER
Beregnet for bruk av helsepersonell. Kan brukes på sykehus, i omsorgsboliger og vanlige boliger.

3. INDIKASJONER
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel og Askina® DresSil Sacrum er indisert for behandling av lett til moderat væskende sår med delvis til full tykkelse; spesielt følgende sår:
- trykksår
- venøse og arterielle leggsår
- diabetiske fotsår
- første- og andregrads brannsår

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel og Askina® DresSil Sacrum kan også brukes for å forebygge hudskader.

4. KONTRAINDIKASJONER/SIKKERHETS-INFORMASJON
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel og Askina® DresSil Sacrum er kontraindisert for
- bitt eller tredjegrads forbrenninger
- Ved infeksjon med inflammatoriske tegn, avbryt bruken og gjenoppta når normale helbredelsestilstander er tilstede igjen.
- Hudreaksjoner kan forekomme i svært sjeldne tilfeller
- Produktet kan ikke brukes ved kjent intoleranse eller allergi mot én eller flere av dets komponenter.
- Bandasjen er indisert for lavt til moderat væskende sår, og bør derfor ikke brukes på sterkt væskende sår
- Bandasjen skal ikke brukes på tørre sår.

5. ADVARSLER
- Må ikke brukes hvis pakken er skadet eller åpnet
- Må ikke brukes flere ganger. Gjenbruk av engangsprodukter utgjør en mulig risiko for pasienten eller brukeren. Det kan føre til kontaminasjon og/eller svekke produktfunksjoner. Kontaminering av enheten og/eller begrenset funksjonalitet, som kan føre til skade, sykdom eller død for pasienten.
- Hudreaksjoner kan forekomme i sjeldne tilfeller. Produktet kan ikke brukes ved kjent intoleranse eller allergi mot én eller flere av dets komponenter
- På grunn av dets gode klebeegenskaper må det fjernes med forsiktighet hvis huden er skjør (f.eks. pergamenthud).
- Ikke bruk produktet samtidig med oksiderende løsninger, f.eks. hydrogenperoksid eller hypokloritt-løsninger.
- Hvis hudtilstanden forverres eller ikke forbedres innen 2–3 uker etter bruk, bør diagnosen og behandlingen revurderes
- Såret kan i utgangspunktet se ut til å øke i størrelse i de tidlige stadiene av behandling med Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel og Askina® DresSil Sacrum . Dette er normalt og skjer når eventuelle sårrester fjernes fra kantene av såret. Dette muliggjør sårhelbredelse.
- Hyppigheten bandasjen skiftes med, bør tilpasses for å reflektere sårets helbredelsesfremgang, av-

O penso Askina® DresSil Range pode ainda ser utilizado como ajuda na prevenção de lesões cutâneas.

2.2 UTILIZADOR PREVISTO
Destina-se a ser utilizado por profissionais de saúde; pode ser utilizado em ambiente hospitalar, comunitário e doméstico.

3. INDICAÇÕES
O Askina® DresSil, o Askina® DresSil Border, o Askina® DresSil Heel e o Askina® DresSil Sacrum são indicados para o tratamento de feridas de espessura parcial a total, com pouca a moderada exsudação; especificamente, as seguintes feridas:
- úlceras de pressão
- úlceras de perna venosas e arteriais
- úlceras do pé diabético
- queimaduras de primeiro e segundo grau

O Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum também podem ser utilizados como auxiliares na prevenção de lesões cutâneas.

4. CONTRAINDICAÇÕES/INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
O penso Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum estão contraindicados nos casos de
- mordeduras ou queimaduras de terceiro grau
- Em caso de infeção com sinais inflamatórios, interrompa a utilização e retome apenas quando as condições normais de cicatrização estiverem presentes.
- Podem ocorrer reações cutâneas em casos muito raros
- O produto não deve ser utilizado em caso de intolerância conhecida ou alergia a um ou vários dos seus componentes.
- O penso está indicado para feridas com exsudação ligeira a moderada, pelo que não deve ser usado em feridas com exsudação elevada
- O penso não deve ser utilizado em feridas secas.
- Não utilizar se a embalagem estiver danificada ou aberta
- Não reutilizar. A reutilização de dispositivos de utilização única cria um risco potencial para o doente ou para o utilizador. Pode causar contaminação e/ou diminuição da capacidade funcional. A contaminação e/ou a funcionalidade limitada do dispositivo pode causar ferimentos, doença ou morte do doente.
- Em casos muito raros, podem ocorrer reações cutâneas em casos raros. O produto não deve ser utilizado em caso de intolerância conhecida ou alergia a um ou vários dos seus componentes
- Devido às suas excelentes propriedades adesivas, remova com cuidado se a pele estiver frágil (por exemplo, pele fina tipo "pergaminho").
- Não utilize o produto em simultâneo com soluções oxidantes, por exemplo, peróxido de hidrogénio ou solução de hipoclorito.
- Se o estado da pele piorar ou não melhorar após 2-3 semanas de utilização, então o diagnóstico e a terapia devem ser reavaliados
- A ferida pode inicialmente parecer aumentar de tamanho nas fases iniciais do tratamento com os pensos Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum. Este fenómeno é normal e ocorre sempre que quaisquer detritos da ferida são removidos do perímetro da mesma. Isto favorece o início do processo de cicatrização.
- A frequência com que o penso é substituído deve ser adaptada para refletir a evolução da cicatrização da ferida, dependendo da quantidade de exsudado.
- Particularmente, em caso de um grau avançado de epitelização sobre a ferida e secagem do exsudado, pode revelar-se prudente mudar para outros produtos de tratamento de feridas.
- Os pensos devem ser deixados o máximo de tempo possível, a fim de evitar traumas no tecido frágil e recém-formado e de reduzir a contaminação cruzada provocada pela substituição frequente de pensos. As necroses espessas devem ser removidas a moderada, os pensos Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum só podem tornar o ambiente subjacente mais propício à cicatrização. Há casos em que o tratamento é insuficiente como resultado de condições subjacentes; nestes casos, apenas os pensos Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum poderão apresentar pouca ou nenhuma evolução, pelo que será igualmente necessário um tratamento adequado das condições subjacentes. Assim, se após 2-3 semanas de tratamento com o penso Askina® DresSil Range não se verificarem melhorias, de acordo com as práticas de tratamento de feridas instituídas, o diagnóstico inicial e a terapêutica global devem ser reavaliados.
- Continue com o tratamento causal, tal como a terapia de compressão para úlceras venosas da perna ou o alívio da pressão para úlceras de decúbito
- Os pensos só podem ser utilizados como parte de um programa abrangente de prevenção das úlceras de pressão.

6. INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO
O penso de silicone é muito simples de aplicar, não requerendo qualquer tipo de competências ou equipamento especial. O intervalo entre as substituições de penso irá depender inteiramente do estado da ferida. Em feridas moderadamente exsudativas, poderão ser necessárias substituições diárias no início do tratamento, mas que poderão ser reduzidas para períodos de 2 a 3 dias no caso de feridas com exsudação ligeira ou epitelização até um período máximo de utilização de 7 dias.

6.1 Preparação
❶ Inspecione visualmente a bolsa para identificar danos antes da abertura.
❷ Limpe a ferida com solução salina estéril ou solução Ringer e esfregaços estéreis.
❸ Seque a pele em torno da ferida.

6.2 Aplicação do penso
❶ Respeite os protocolos locais em matéria de manuseamento de produtos esterilizados.
❷ Selecione o tamanho adequado do penso Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum que cubra completamente a superfície da ferida, assegurando uma margem de 2 a 3 cm para além das margens da ferida. Se necessário, podem ser sobrepostos vários pensos para cobrir áreas de feridas muito grandes.
❸ Agarre as abas com ambas as mãos. Posicione o penso sobre o local da ferida com os lados da aba virados para baixo. Descole lentamente a aba de um dos lados do penso.
❹ Aplique no local da ferida com movimentos rotativos.
❺ Retire a segunda aba. Para fixar, exerça uma suave pressão sobre o penso à medida que este se vai tornando na ferida.
❻ Quando aplica um penso numa úlcera sacral, folgue ligeiramente o penso e coloque-o na prega glútea. Alise no sentido exterior para garantir a aderência. Examine diariamente o penso para detetar eventuais fugas ou outros problemas. Se não surgirem problemas, o penso pode ser deixado por um período de até 7 dias antes de ser necessário outro penso.
❼ No caso de úlceras venosas da perna, pode ser utilizada uma terapia de compressão juntamente com o penso Askina® DresSil Range, se for essa a indicação do médico.

6.3 Substituição de pensos
Os pensos Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum devem ser substituídos quando o penso estiver saturado com exsudado (2 a 3 dias em média). O penso pode ser deixado por um período de até 7 dias quando há pouco exsudado ou substituído a cada 24 horas quando a quantidade de exsudado é significativa. No caso de fuga, o penso deve ser mudado de imediato.
❶ Remova cuidadosamente os pensos Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel e Askina® DresSil Sacrum.
❷ Siga os procedimentos 6.1 ❶ a 6.2 ❷ para aplicar um novo penso.

7. BENEFÍCIO CLÍNICO
Os benefícios e as características do penso Askina® DresSil Range são:
- Minimiza o trauma na substituição de penso
- Fácil aplicação e remoção
- Boa aderência
- O exsudado passa rapidamente pelo adesivo de silicone para a espuma, devido às excelentes propriedades de absorção
- Capacidade de absorção significativa resultando num risco reduzido de maceração nos rebordos da ferida
- Pode ser deixado no local por um período de até uma semana, permitindo a cicatrização da ferida por mais tempo sem perturbações
- Adapta-se ao contorno natural do corpo, tornando-o confortável de usar

8. CONSERVAÇÃO
Conservar os pensos ao abrigo da luz solar direta e à temperatura/humidade ambiente.

9. ELIMINAÇÃO
Para minimizar o risco de potenciais perigos de infeção ou poluição ambiental, os pensos de espuma de silicone devem ser eliminados seguindo os procedimentos de eliminação de acordo com as leis, regulamentos e normas de prevenção de infecções locais aplicáveis.

10. APRESENTAÇÃO
A gama Askina® DresSil Range está disponível nas versões com e sem orla e em vários tamanhos.

11. RECLAMAÇÕES
Os incidentes graves ocorridos no contexto da utilização do dispositivo devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde o utilizador/doente reside.

Para enviar reclamações, pedidos de esclarecimento ou comentários, contactar o Apoio ao Cliente da Avery Dennison Medical através do número +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road Longford,
N39 DX73. Ireland
telefone +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Fabricado na Irlanda

sk NÁVOD NA POUŽITIE

1. OPIS PRODUKTU
Produkty Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum sú sterilné, absorpčné, samolepiace mäkké silikónové krytia rán. Skladá sa z mäkkej silikónovej vrstvy na kontakt s pokožkou a ranou, vrstvy z polyuretánovej peny s nízkou až strednou absorpčnou kapacitou a z vonkajšej paropriepustnej vrstvy polyuretánovej fólie odolnej voči vode a baktériám. Je k dispozícii vo verzii s okrajom a bez okraja. V prípade výskytu exsudátu pomáha rad Askina® DresSil zachovávať vlhké prostredie rany, ktoré vedie k vytvoreniu prirodzených podmienok hojenia.
Zloženie výrobku:
Polyuretán, kopolyamid, polyakrylát, silikón, polyetylén

2. ÚČEL POUŽITIA
Dlhodobé, neinvazívne krytie rán určené hlavne na ošetrenie nízko až stredne exsudujúcich, stredne hlbokých a hlbokých rán, u ktorých došlo k porušeniu dermy poranenej pokožky a môžu sa hojiť len sekundárne.

2.1 URČENÝ OKRUH POUŽITIA
Osoby všetkých vekových kategórií, u ktorých existuje riziko vzniku
- dekubitálnych vredov,
- venóznych a arteriálnych vredov na nohách,
- diabetických vredov na nohách,
- popálenín prvého a druhého stupňa.

2.2 UŽÍVATEĽ NOVÝCH DOCELOVÝ
Produkt pretznačený do užívania prez špecialistov ochrany zdravia; môže byť užívaný v nemocniciach, v zariadeniach starostlivosti opieky spoločnej i domovej.

3. VSKAZANIA
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum sa vskazane w leczeniu następujących ran o częściowej lub pełnej grubości i wysięku od niskiego do umiarkowanego:
- odleżyny
- odleżyny nog, żylne i tętnicze
- owrzodzenia stopy cukrzycowej
- oparzenia pierwszego i drugiego stopnia.

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum mogą być także wykorzystywane jako pomoc w celu zapobiegania odleżynom.
- Jeśli stan skóry pogorszy się lub nie poprawi się w ciągu 2–3 tygodni stosowania, należy dokonać ponownej oceny rozpoznania i leczenia.
- Na wczesnych etapach leczenia z zastosowaniem Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum rana może początkowo sprawiać wrażenie powiększającej się. Jest to normalne i dzieje się w miarę jak martwe tkanki usuwane są z krawędzi rany. Otwiera to możliwość gojenia.
- Częstość zmian opatrunku powinna być tak dostosowana, aby odzwierciedlała postępy leczenia rany, zależnie od ilości wysięku.
- Szczególnie w przypadkach zaawansowanego stopnia epitelializacji rany i wysychania wysięku zasadne może być dokonanie zmiany na inne produkty do leczenia ran.
- Opatrunek powinny być pozostawione na miejscu jak najdłużej, aby zapobiec urazowi nowo utworzonej delikatnej tkanki i zmniejszyć zanieczyszczenie krzyżowe przez częste zmiany opatrunku. Przed nałożeniem produktów z gamy Askina® DresSil należy usunąć grube martwice.
- W leczeniu ran o wysięku od niskiego do umiarkowanego Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum mogą tylko zwiększyć prawdopodobieństwo zagojenia norazowego użytku stwarza potencjalne zagrożenie dla pacjenta lub użytkownika. Takie ponowne użycie może doprowadzić do skażenia i/lub ograniczenia funkcjonalności produktu. Skażenie i/lub ograniczenie funkcjonalności wyrobu może spowodować obrażenia, chorobę lub śmierć pacjenta.
- W rzadkich przypadkach mogą wystąpić reakcje skórne. Nie wolno używać produktu w przypadku znanej nietolerancji lub alergii na jeden lub kilka z jego komponentów.
- Z wyjątkiem na dobre parametry przylegania usuwać ostrożnie, jeśli skóra jest krucha (np. skóra pergaminowa).
- Nie używać produktu równocześnie z roztworami utleniającymi, np. nadtlenkiem wodoru lub roztworem podchlorynu.
- Jeśli stan skóry pogorszy się lub nie poprawi się w ciągu 2–3 tygodni stosowania, należy dokonać ponownej oceny rozpoznania i leczenia.
- Na wczesnych etapach leczenia z zastosowaniem Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum rana może początkowo sprawiać wrażenie powiększającej się. Jest to normalne i dzieje się w miarę jak martwe tkanki usuwane są z krawędzi rany. Otwiera to możliwość gojenia.
- Częstość zmian opatrunku powinna być tak dostosowana, aby odzwierciedlała postępy leczenia rany, zależnie od ilości wysięku.
- Szczególnie w przypadkach zaawansowanego stopnia epitelializacji rany i wysychania wysięku zasadne może być dokonanie zmiany na inne produkty do leczenia ran.
- Opatrunki powinny być pozostawione na miejscu jak najdłużej, aby zapobiec urazowi nowo utworzonej delikatnej tkanki i zmniejszyć zanieczyszczenie krzyżowe przez częste zmiany opatrunku. Przed nałożeniem produktów z gamy Askina® DresSil należy usunąć grube martwice.
- W leczeniu ran o wysięku od niskiego do umiarkowanego Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum mogą tylko zwiększyć prawdopodobieństwo zagojenia

4. PRZECIWWSKAZANIA/INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum są przeciwwskazane w przypadku:
- ukąszeń lub oparzeń trzeciego stopnia.
- W przypadku zakażenia z oznakami zapalenia należy przerwać stosowanie i wznowić je po ponownym wystąpieniu prawidłowych warunków gojenia się.
- W bardzo rzadkich przypadkach mogą wystąpić reakcje skórne.
- Produktu nie wolno używać w przypadku znanej nietolerancji lub alergii na jeden lub kilka z jego komponentów.
- Opatrunek jest wskazany w leczeniu ran o wysięku od niskiego do umiarkowanego i dlatego nie należy go stosować na rany o dużym wysięku.
- Opatrunek nie powinien być stosowany na rany suche.

5. OSTRZEŻENIA
- Nie używać, jeśli woreczek jest uszkodzony lub otwarty.
- Nie używać ponownie. Ponowne użycie wyrobów jednorazowego użytku stwarza potencjalne zagrożenie dla pacjenta lub użytkownika. Takie ponowne użycie może doprowadzić do skażenia i/lub ograniczenia funkcjonalności produktu. Skażenie i/lub ograniczenie funkcjonalności wyrobu może spowodować obrażenia, chorobę lub śmierć pacjenta.
- W rzadkich przypadkach mogą wystąpić reakcje skórne. Nie wolno używać produktu w przypadku znanej nietolerancji lub alergii na jeden lub kilka z jego komponentów.
- Z wyjątkiem na dobre parametry przylegania usuwać ostrożnie, jeśli skóra jest krucha (np. skóra pergaminowa).
- Nie używać produktu równocześnie z roztworami utleniającymi, np. nadtlenkiem wodoru lub roztworem podchlorynu.
- Jeśli stan skóry pogorszy się lub nie poprawi się w ciągu 2–3 tygodni stosowania, należy dokonać ponownej oceny rozpoznania i leczenia.
- Na wczesnych etapach leczenia z zastosowaniem Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum rana może początkowo sprawiać wrażenie powiększającej się. Jest to normalne i dzieje się w miarę jak martwe tkanki usuwane są z krawędzi rany. Otwiera to możliwość gojenia.
- Częstość zmian opatrunku powinna być tak dostosowana, aby odzwierciedlała postępy leczenia rany, zależnie od ilości wysięku.
- Szczególnie w przypadkach zaawansowanego stopnia epitelializacji rany i wysychania wysięku zasadne może być dokonanie zmiany na inne produkty do leczenia ran.
- Opatrunki powinny być pozostawione na miejscu jak najdłużej, aby zapobiec urazowi nowo utworzonej delikatnej tkanki i zmniejszyć zanieczyszczenie krzyżowe przez częste zmiany opatrunku. Przed nałożeniem produktów z gamy Askina® DresSil należy usunąć grube martwice.
- W leczeniu ran o wysięku od niskiego do umiarkowanego Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel i Askina® DresSil Sacrum mogą tylko zwiększyć prawdopodobieństwo zagojenia

6.1 Príprava
❶ Pred otvorením vizuálne overte, či vrecko nie je poškodené.
❷ Ranu očistite sterilným fyziologickým roztokom alebo roztokom Ringer a pomocou sterilných tampónov.
❸ Osušte pokožku okolo rany.

6.2 Aplikácia krytia
❶ Dodržiavajte miestne pokyny na manipuláciu so sterilnými produktmi.
❷ Vyberte vhodnú veľkosť krytia Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel a Askina® DresSil Sacrum, aby sa úplne zakryl povrch rany a zostal 2 až 3 cm okraj okolo rany. V prípade potreby je možné dať cez seba niekoľko krytí, aby sa pokryli veľmi veľké oblasti rany.
❸ Uchopte úchytky oboma rukami. Umiestnite krytie na miesto rany tak, aby strany úchytov smerovali nadol. Pomaly odlepte úchyt z jednej strany krytia.
❹ Naneste roloavom na miesto rany.
❺ Odstráňte druhý úchyt. Na zaistenie krytia v rane opatrne zat